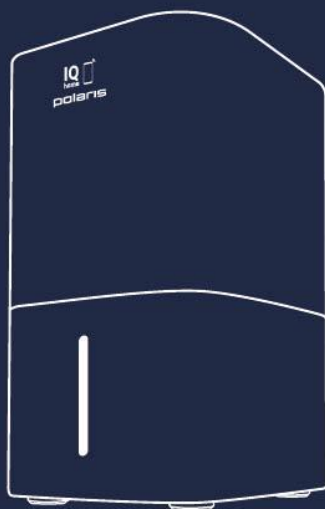


# polaris

since 1995



**PAW 0804 WIFI IQ Home White POLARIS CN**

Руководство по эксплуатации / Гарантия

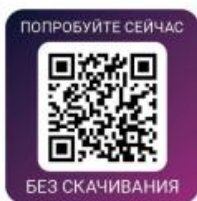
Manual instruction / Guarantee

Обращаем Ваше внимание, что мойка воздуха является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Просьба внимательно ознакомиться с важными разделами данного руководства, такими как **«Уход и обслуживание»**, **«Эксплуатация»**, от которых будет зависеть эффективная работа Вашего нового прибора.

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также о Вашем удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, которые позволят Вам надолго продлить срок ее службы.

Несоблюдение рекомендаций по уходу за увлажнителем воздуха и его ключевыми деталями может пагубно сказаться на качестве его работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы или гарантийного периода.



# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b>	<b>4</b>
Полезная информация о влажности воздуха	4
<b>Общая информация</b>	<b>5</b>
<b>Функции и возможности прибора</b>	<b>5</b>
<b>Общие указания по безопасности</b>	<b>6</b>
Правильное место установки	7
<b>Специальные указания по безопасности</b>	<b>8</b>
<b>Сфера использования</b>	<b>8</b>
<b>Комплект поставки</b>	<b>9</b>
<b>Обзор и наименование деталей</b>	<b>9</b>
<b>Сенсорная панель управления и индикация LED-дисплея</b>	<b>10</b>
<b>Подготовка к работе и включение</b>	<b>12</b>
<b>Эксплуатация прибора</b>	<b>13</b>
<b>Настройка подключения WIFI</b>	<b>15</b>
Для мобильных устройств с ОС Android (до 10 версии)	17
Для мобильных устройств с операционной системой iOS и Android (версии 10 и выше)	19
<b>Описание проблем и способов их устранения в отношении подключения WIFI</b>	<b>24</b>
<b>Неисправности и их устранение</b>	<b>25</b>
<b>Уход и обслуживание</b>	<b>26</b>
<b>Хранение/транспортировка/реализация/утилизация</b>	<b>27</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>27</b>
<b>Информация о сертификации</b>	<b>28</b>
<b>Гарантийные обязательства</b>	<b>29</b>

# ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Надеемся, что Вы оцените удобство верхнего залива воды: отсутствие необходимости переноса резервуара к источнику воды и простоту управления.

## ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА

Влажность воздуха является одним из жизненно необходимых показателей для поддержания здоровья человека. Воздух всегда содержит водяной пар, его процент зависит от температуры окружающей среды.

В современных железобетонных и кирпичных зданиях, особенно в зимнее время, наблюдается пониженный уровень влажности.

Сухой воздух в помещениях вызывает раздражение и шелушение кожи, может появиться ощущение сухости в глазах и в горле, что существенно ухудшает самочувствие. Это относится не только ко взрослым, но также к детям и даже к домашним животным.

Также воздух закрытых помещений подвергается постоянному загрязнению пылью и взвешенными частицами, что приводит к быстрому распространению бактерий. В такой среде сухая слизистая оболочка в зимнее время повышает предрасположенность к простудным и другим инфекционным заболеваниям.

Городские жители проводят более 90% своего времени в помещении, и это показывает, что качество воздуха в помещении очень важно для здоровья.

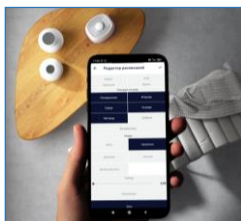
Наша мойка воздуха поможет справиться с данной проблемой и повысить уровень комфорта.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

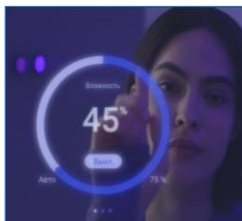
Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



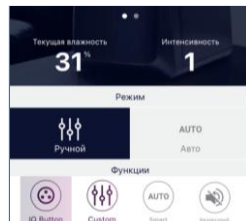
Ультрафиолетовое обеззараживание воды



Индивидуальные настройки



Многофункциональная панель управления



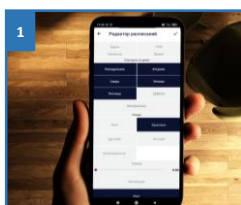
Режим SMART

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения мойки воздуха POLARIS, Модель PAW 0804 WIFI IQ Home (далее по тексту – прибор, мойка воздуха).

## ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ ПРИБОРА

1. Функция Wi-Fi: дистанционное управление прибором через мобильное приложение для IOS и Android.
2. Автоматическое отключение прибора при недостатке/избытке воды. Объем резервуара для воды обеспечивает достаточно длительную работу мойки воздуха. Когда уровень воды будет минимальным, прибор приостановит работу, на дисплее отобразится индикатор ошибки. Прибор полностью отключится примерно через 1 минуту. Также, прибор приостановит свою работу, с последующим отключением, если уровень воды в емкости будет превышать допустимый уровень.
3. Индикация текущей влажности воздуха.
4. Ионизатор воздуха. Насыщает воздух отрицательными аэроионами.
5. Умный свето-чувствительный датчик - автоматически переводит прибор в ночной режим без подсветки дисплея и бесшумной работы;
6. Автоматическое отключение при снятии верхней части корпуса. Если вы снимите верхнюю часть корпуса или установите её неправильно, прибор автоматически отключится примерно через 1 минуту, предварительно издав звуковой сигнал.
7. Низкое энергопотребление – 12 Вт. в номинальном режиме.
8. Функция регулировки производительности – автоматическая или ручная.
9. SMART-режим – прибор определяет влажность воздуха и автоматически выбирает режим работы.
10. Верхний залив воды.
11. Обеззараживание воды с помощью ультрафиолета.
12. Площадь увлажнения – до 50 кв. метров.



1  
Управление через приложение для IOS и Android



2  
Автоматическое отключение прибора при недостатке воды



3  
Площадь увлажнения – до 50 кв. метров



4  
Обеззараживание воды с помощью ультрафиолета

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор не следует использовать после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра! Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду).



1  
Не подвергайте прибор экстремальным внешним воздействиям



2  
Не прикасайтесь к прибору влажными руками!



3  
Не ставьте прибор на неустойчивые поверхности!



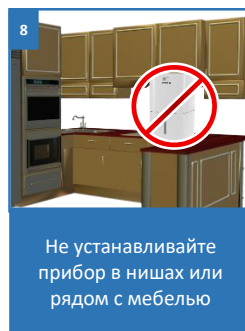
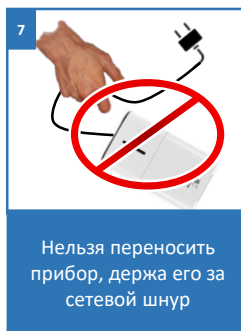
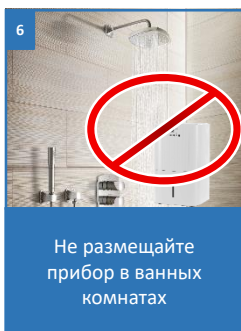
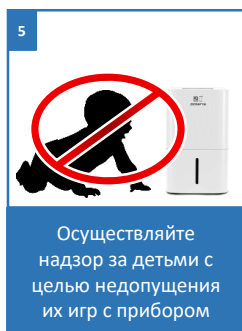
4  
Не ставьте прибор в раковину! Корпус прибора должен быть сухим!

- Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- При хранении прибора не допускайте резких изломов сетевого шнура, так как со временем это может привести к выходу его из строя.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части..



### Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

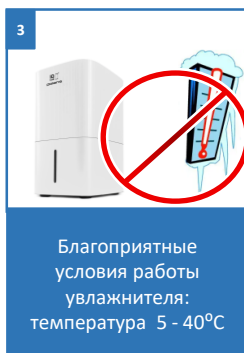
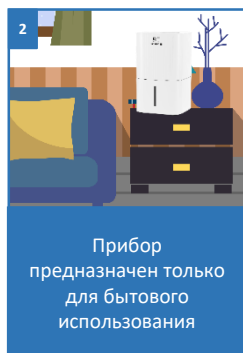
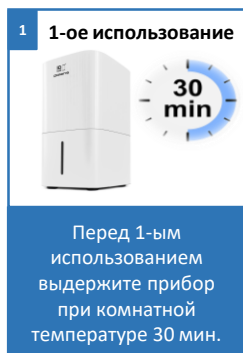


## ПРАВИЛЬНОЕ МЕСТО УСТАНОВКИ

- Запрещается использовать прибор на неровных, неустойчивых поверхностях.
- При работе, прибор должен находиться на достаточном расстоянии ( $\geq 30$  см) от мебели и других предметов интерьера, во избежание их повреждения.
- Во избежание образования засоров и иных препятствий движению поток воздуха, не следует размещать материалы из ткани или волос вблизи устройства.
- Прибор не следует размещать в ванной комнате или иных местах с повышенной влажностью воздуха и температурой, при которой происходит образование конденсата.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Перед использованием необходимо проверить исправность деталей прибора. Если вы обнаружите какие-либо трещины или повреждения – не используйте прибор.
- Перед первым использованием выдержите прибор при комнатной температуре в течение 30 минут.
- Наиболее благоприятные условия работы прибора: температура окружающего воздуха от +5 до +40°C с относительной влажностью меньше 75%.
- Для заполнения прибора используйте только чистую холодную воду с температурой не выше +30°C, не допускается добавление в воду ароматических добавок, масел и проч.
- Для правильной работы прибора не создавайте никаких препятствий для циркуляции воздуха, не закрывайте воздухозаборное отверстие и отверстие для выхода воздуха.
- Избегайте попадания воды и посторонних предметов в воздухозаборное отверстие.
- Запрещается использовать прибор на неровных, неустойчивых поверхностях.
- При работе прибор должен находиться на достаточном расстоянии от мебели и других предметов, во избежание их повреждения.
- Отключайте прибор от сети во время чистки или заполнения водой.
- Избегайте контакта прибора с водой.
- Отключайте прибор, когда резервуар для воды пуст. Попытка включения прибора при отсутствии воды в резервуаре может привести к выходу его из строя.
- Чистите и дезинфицируйте прибор после каждого использования.
- Перед длительным отключением (более 2 суток) слейте воду из резервуара и просушите блок дисков.

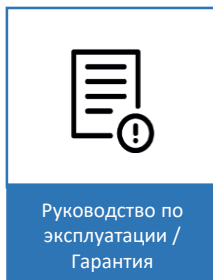
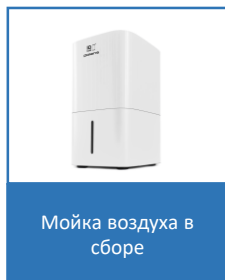


## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования вне помещений.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

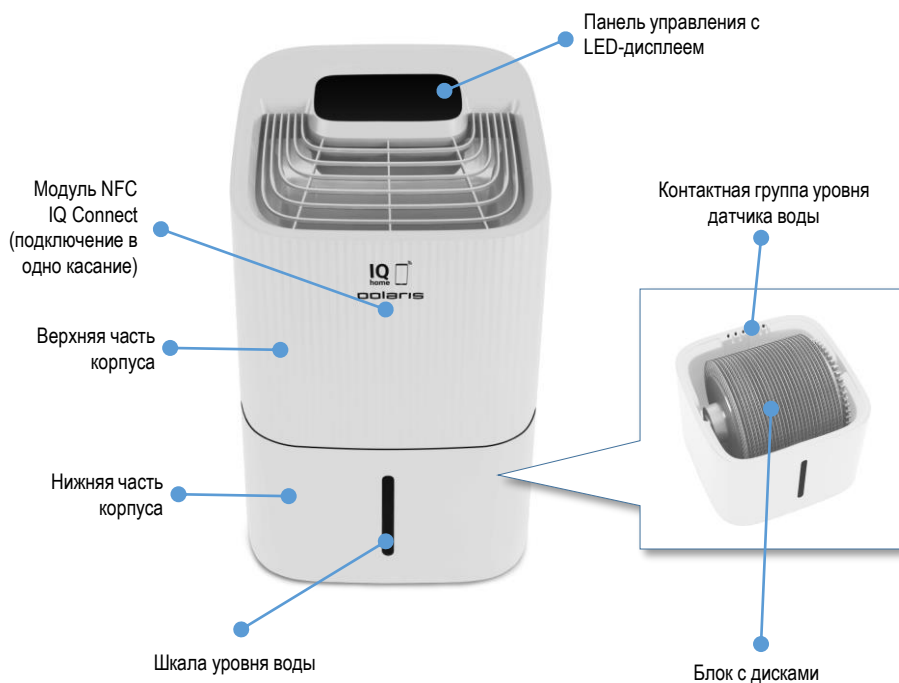


## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



## ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

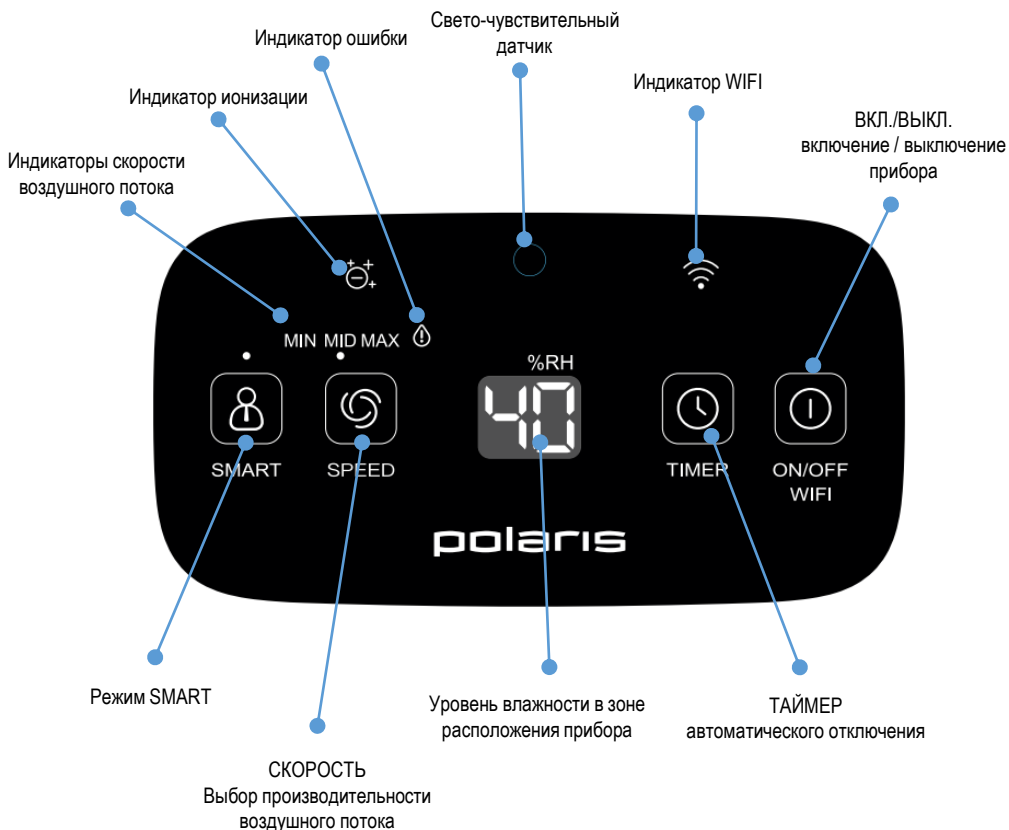
Прибор предназначен для очистки и увлажнения воздуха в помещении.



\* Возможные цвета корпуса прибора: белый, черный



# СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ и индикация на LED-дисплее



## Описание индикации на LED-дисплее

### 1. ИНДИКАТОР ОШИБКИ

Индикатор мигает и прибор издает звуковой сигнал в случае, если:

- верхняя часть корпуса снята с нижней, или имеется зазор между частями корпуса;
- в резервуаре недостаточен или превышен уровень воды.

В случае возникновения ошибки и отсутствия каких-либо действий со стороны пользователя, прибор автоматически выключится по истечении примерно 60 секунд.

### 2. ИНДИКАТОР ИОНИЗАЦИИ

При функционировании прибора, генератор отрицательных аэроионов начинает работу автоматически – при этом горит соответствующий индикатор.

Ионизация — процесс образования полярных аэроионов из нейтральных атомов или молекул.

При функционировании электроприборов, содержащих блоки высокого напряжения, в воздухе повышается содержание положительных аэроионов. Повышенное скопление в воздухе положительных аэроионов и недостаток отрицательно заряженных аэроионов, приводит к возникновению у человека переутомления, головной боли, нервозности, снижению иммунитета, гипоксии. Особенно страдают этим жители городов, которые проводят 90% времени внутри зданий.

Отрицательные же аэроионы способствуют тонизированию организма, устранению усталости, повышению работоспособности, улучшению сна, предотвращают разнесение вирусов и повышают качество воздушного пространства.

Обращаем Ваше внимание, ионизатор не может заменить проветривания помещения. Это нужно делать регулярно, особенно перед включением прибора. Через некоторое время после прекращения работы прибора, рекомендуется провести влажную уборку.

При работе блока ионизации, пыль из воздуха активнее оседает на поверхностях, особенно рядом с самим прибором.

В случае имеющихся хронических заболеваний рекомендуем проконсультироваться с лечащим врачом относительно использования данной функции прибора.

### **3. ИНДИКАТОР WI-FI**



### **4. ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ВЛАЖНОСТИ В ЗОНЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ ПРИБОРА.**

### **5. СВЕТО-ЧУВСТВИТЕЛЬНЫЙ ДАТЧИК**

Умный свето-чувствительный датчик предназначен для автоматического управления прибором и при отсутствии света в помещении переводит его в ночной режим без подсветки дисплея.

В ночном режиме при недостатке воды в резервуаре индикатор ошибки начнет мигать без звукового сигнала.

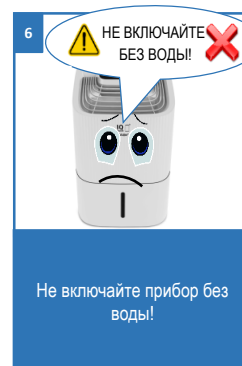
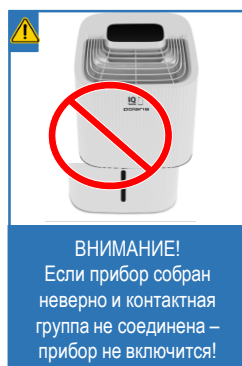
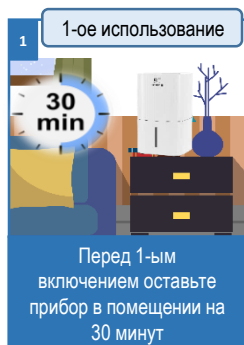
# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ВКЛЮЧЕНИЕ

- Перед первым включением, оставьте прибор в помещении на 30 минут.
- Для того, чтобы залить воду в резервуар для воды – необходимо снять верхнюю часть корпуса и отставить её в сторону.
- Залейте воду в специальный отсек, расположенный в нижней части корпуса, не превышая отметки "MAX".
- Далее, установите на место верхнюю часть корпуса. Обращаем Ваше внимание - неправильно собранный прибор работать не будет.




**Примечание:** конструкция прибора позволяет доливать воду через верхнюю выходную решетку выхода воздушного потока. Чтобы не перелить воду, выше допустимого уровня, ориентируйтесь по прозрачной шкале, расположенной в нижней части корпуса прибора.

- Добавляемый объем воды не должен превышать самой верхней отметки уровня воды.
- Подключите прибор к электрической сети, нажмите кнопку включения, используя кнопки на панели управления, выберите желаемый режим работы. Подробное описание значений кнопок вы можете найти в разделе «Эксплуатация прибора».



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Включите прибор в электрическую сеть. Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку.
- Нажмите на кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ»  для включения прибора. Повторное нажатие на эту кнопку приводит к прекращению работы прибора и переходу его в режим ожидания.

## КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ «SPEED»

- Нажимая на кнопку «SPEED» выберите необходимый режим производительности.
- Есть три режима работы: «MIN» (минимальная производительность), «MID» (средняя производительность) и «MAX» (максимальная производительность).

## КНОПКА АВТО-РЕЖИМА «SMART»

- Функция авто-режима позволяет устройству автоматически определять влажность воздуха и запускать поддержание влажности на уровне 45%. Когда влажность воздуха превышает или равна 45% прибор переходит на минимальную производительность.


## КНОПКА ТАЙМЕРА «TIMER»

- При нажатии на кнопку таймера «TIMER» вы можете задать временной интервал на выключение прибора от 1-го до 12 с шагом 1 ч. При этом на дисплее отобразится выбранное время.

## ИНДИКАТОР ТЕКУЩЕГО УРОВНЯ ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА В ЗОНЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ ПРИБОРА

- Показания индикатора текущей влажности, могут изменяться динамически. Следует иметь в виду, что показания измеряются приблизительно и только в непосредственной близости от корпуса аппарата.

## ИНДИКАТОР «ОШИБКИ»

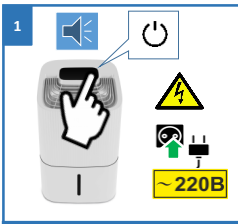



- При снижении уровня воды в поддоне до минимального, загорится индикатор «Ошибки» . Одновременно с этим, прозвучат несколько звуковых сигналов, оповещающих о недостатке воды, примерно через 1 минуту прибор автоматически выключится.

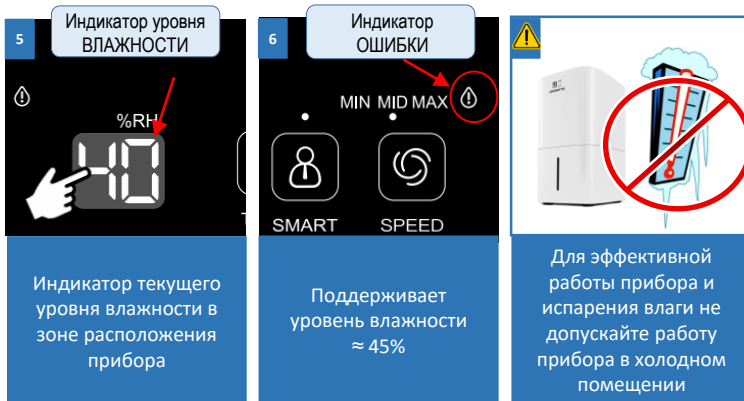


### ВНИМАНИЕ!

Как любая мойка воздуха, данный прибор использует метод естественного испарения! Этот метод подразумевает, что при определённой температуре воздуха вода не будет испаряться в атмосферу (помещение) больше, чем это позволяет физический процесс.

Для того, чтобы повысить производительность прибора по увлажнению воздуха, необходимо использовать теплую воду, с температурой не выше 30°C. Также, чем выше температура воздуха в помещении, тем быстрее будет происходить увлажнение.

<p>1</p>  <p>Подключите прибор к электрической сети, нажмите кнопку включения</p>	<p>2</p> <p>СКОРОСТЬ работы</p>  <p>Выберите скорость работы: мин. (MIN), средняя (MID), макс. (MAX)</p>	<p>3</p> <p>Авто-режим SMART</p>  <p>Поддерживает уровень влажности ≈ 45%</p>	<p>4</p> <p>Установка ТАЙМЕРА</p>  <p>Установка таймера отключения от 1 до 12 часов</p>
---	---	--	---



## ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ ВОЗДУХА

**Относительная влажность** - это количество водяных паров в воздухе, выраженное в процентах от максимального количества воды, которую воздух может удерживать при данной температуре.

Обычно ее обозначают в % RH, например, 45% RH. Атмосферный воздух всегда содержит водяной пар, процент которого зависит от метеорологических условий.

Чем выше температура, тем больше водяного пара содержит воздух. Таким образом, мы используем понятие «относительной влажности». Когда холодный воздух нагревается до комфортной температуры в зимний период, относительная доля водяного пара в воздухе падает, что означает падение относительной влажности воздуха. Для того, чтобы сохранить комфортную и здоровую окружающую среду в домашних условиях, нам нужно искусственно увеличивать содержание воды или водяного пара в воздухе, это и есть увлажнение воздуха.

# НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WIFI

Загрузите и установите в Вашем мобильном устройстве (смартфоне или планшете, работающем на платформе **IOS** или **Android**) бесплатное мобильное приложение «POLARIS IQ HOME», которое доступно для скачивания в **App Store** или **Google Play**, в зависимости от типа мобильного устройства.



**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, перед настройкой подключения убедитесь, что Ваш телефон подключен к имеющейся домашней сети WIFI.

При отсутствии домашней сети WIFI обратитесь в специализированную компанию для создания домашней сети (установки роутера и подключения интернета). Роутер домашней сети должен работать на частоте 2,4 ГГц, **режим сети должен быть установлен 802.11 b/g/n**.

## Подключение с помощью NFC соединения

Модулем NFC оснащены последние модели смартфонов, он не нуждается в специальных настройках и активации – достаточно поднести телефон к другому устройству.

### Порядок работы:

1. Поле установки приложения «POLARIS IQ HOME», поднесите Ваш смартфон к стикеру «NFC» на панели прибора
2. На экране смартфона появится \*Push-уведомление, перейдите по нему, на следующем экране Вам необходимо выбрать сеть, на которую Вы хотите сконфигурировать смартфон и ввести пароль от этой сети.

#### **\*ЕСЛИ PUSH-УВЕДОМЛЕНИЕ НЕ ПОЯВЛЯЕТСЯ:**

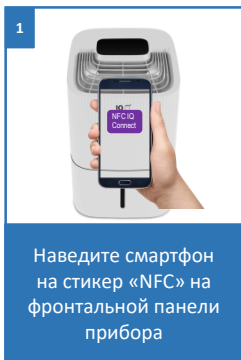
- a) Разблокируйте телефон
- b) Убедитесь, что сопряжению между устройством и смартфоном ничего не мешает (толстый чехол, карты и т.д.)
- c) Попробуйте перемещать телефон под разными углами рядом с датчиком.

Для смартфона с операционной системой iOS подключение можно произвести также через «Добавить устройства», далее выбрать «NFC», после этого необходимо выбрать сеть, на которую Вы хотите сконфигурировать смартфон и ввести пароль от этой сети.

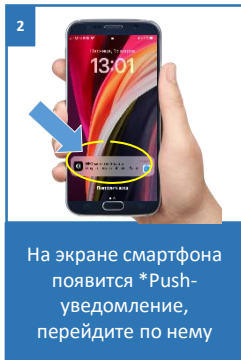
3. Далее необходимо подтвердить соединение, для этого ещё раз поднесите Ваш смартфон к стикеру «NFC» на панели прибора.
4. Готово, устройство подключено

Когда устройство уже подключено, то для подключения другого смартфона к этому устройству просто поднесите его к датчику NFC, после этого подключение произойдёт автоматически.

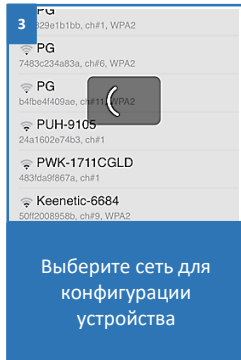
- Откройте приложение POLARIS IQ HOME.
- На экране «Главная» нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «Все устройства» выберите (PAW-0804).



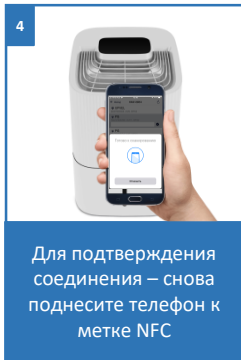
Наведите смартфон на стикер «NFC» на фронтальной панели прибора



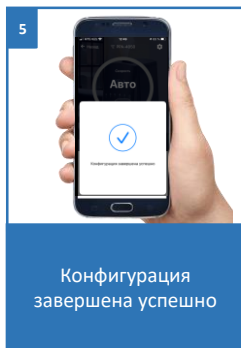
На экране смартфона появится \*Push-уведомление, перейдите по нему



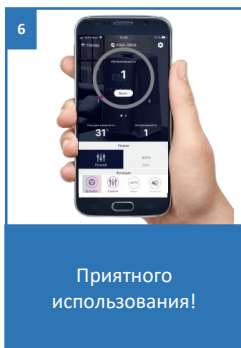
Выберите сеть для конфигурации устройства



Для подтверждения соединения – снова поднесите телефон к метке NFC



Конфигурация завершена успешно

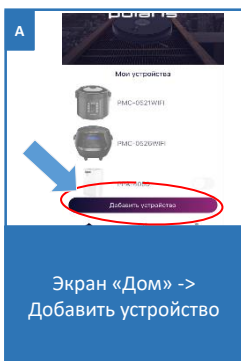


Приятного использования!

**Если Push-уведомление не пришло:**

- I. Разблокируйте телефон
- II. Снимите чехол (если надет)
- III. Перемещайте телефон под разными углами рядом с датчиком NFC

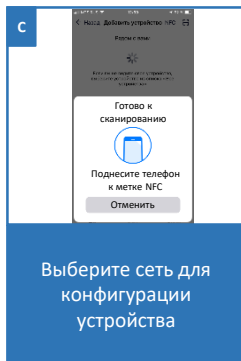
## Подключение вручную (только для iOS)



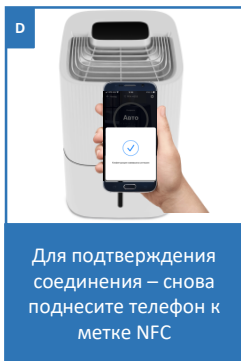
Экран «Дом» -> Добавить устройство



Для телефонов с ОС iOS – подключение вручную через раздел «Добавить устройство»





Выберите сеть для конфигурации устройства

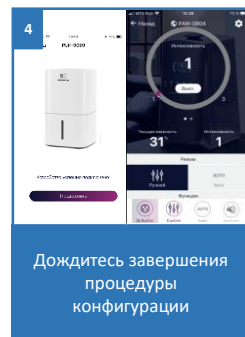
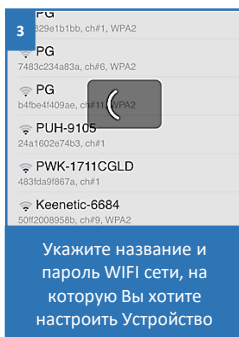
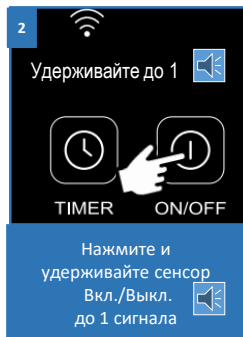
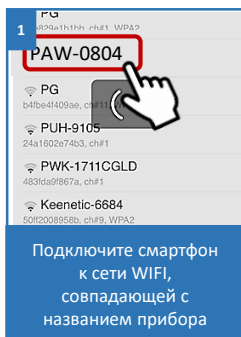


Для подтверждения соединения – снова поднесите телефон к метке NFC





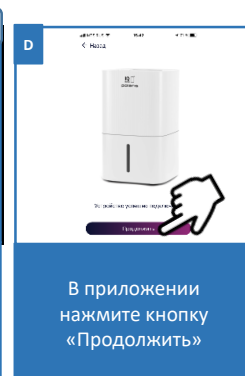
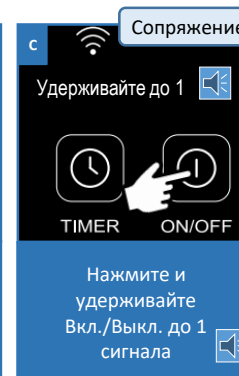
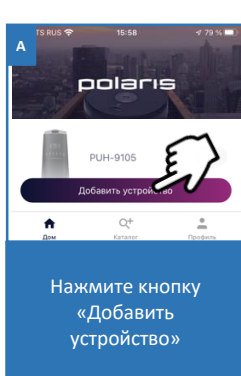
## ДЛЯ МОБИЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ С ОПЕРАЦИОННОЙ СИСТЕМОЙ Android (до 10 версии)

- Нажмите кнопку «Открыть настройки WIFI», чтобы открыть настройки WIFI на смартфоне.
- Подключите смартфон к сети WIFI, совпадающей с названием прибора (PAW-0804).
- Вернитесь в приложение.
- На следующем экране Вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Нажмите и удерживайте сенсор  Вкл./Выкл. на панели управления прибора до звукового сигнала. В подтверждение на дисплее прибора индикатор  WIFI начнет мигать.
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить».
- Укажите название и пароль WIFI сети, на которую Вы хотите настроить Устройство, и нажмите «Подключить».
- Подождите, пока процедура конфигурации завершится.





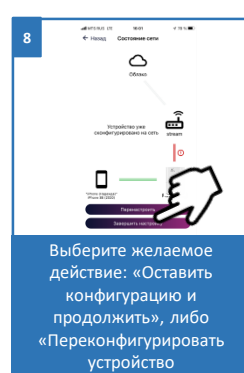
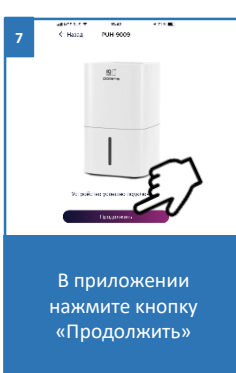
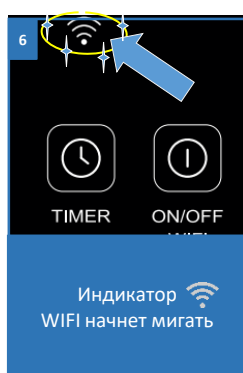
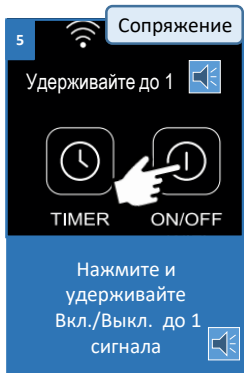
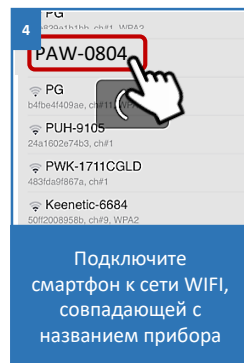
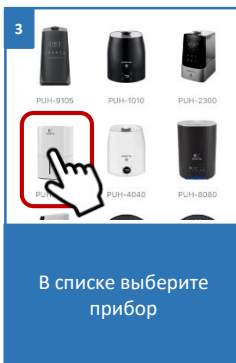
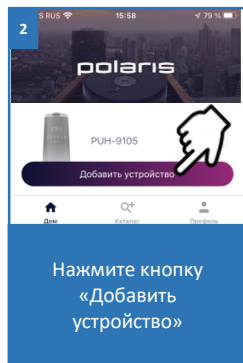
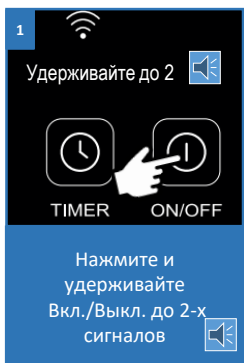
## СОПРЯЖЕНИЕ РАНЕЕ СКОНФИГУРИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА:

- Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «В сети» выберите прибор (PAW-0804). Если устройства нет в сети, убедитесь, что у Вас подключена WIFI сеть, на которую сконфигурировано устройство.
- На следующем экране вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Нажмите и удерживайте сенсор  Вкл./Выкл. до 1 звукового сигнала (индикатор  WIFI начнет мигать).
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить».





## ПЕРЕКОНФИГУРАЦИЯ УСТРОЙСТВА НА ДРУГУЮ WIFI СЕТЬ (РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ):


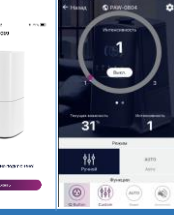
- Нажмите и удерживайте сенсор  Вкл./Выкл. до 2-х звуковых сигналов.
- Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «Все устройства» выберите прибор (PAW-0804).
- Нажмите кнопку «Открыть настройки», чтобы открыть настройки WIFI на телефоне
- Подключите телефон к сети (PAW-0804).
- Вернитесь в приложение.
- На следующем экране Вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Нажмите и удерживайте кнопку  Вкл./Выкл. до 1 звукового сигнала (индикатор WIFI начнет мигать).
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить».
- В открывшемся экране выберите желаемое действие: «Оставить конфигурацию и продолжить» - в таком случае прибор останется сконфигурирован на текущую сеть WIFI, но Ваш телефон сможет управлять им через сеть интернет, либо «Переконфигурировать устройство» - в таком случае Вам будет предложено переконфигурировать устройство на новую сеть WIFI.
  - Если Вы выбрали «переконфигурировать устройство», укажите название и пароль WIFI сети, на которую вы хотите настроить устройство, и нажмите «Подключить».
- Подождите, пока процедура конфигурации завершится.





## ДЛЯ МОБИЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ С ОПЕРАЦИОННОЙ СИСТЕМОЙ iOS и Android (версии 10 и выше)

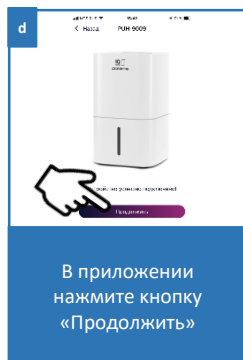
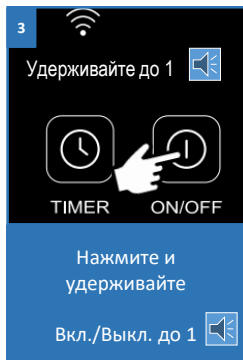
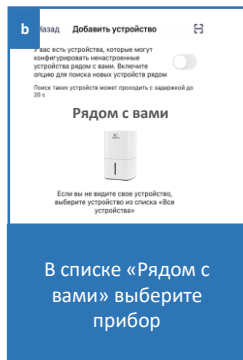
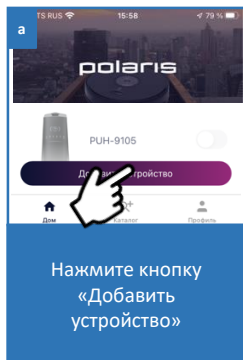
- Нажмите кнопку «Продолжить», в появившемся окне разрешите смартфону подключиться к сети WiFi «PAW-0804».
- На следующем экране Вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Нажмите и удерживайте сенсор  Вкл./Выкл. на панели управления прибора до звукового сигнала. В подтверждение на дисплее прибора индикатор WiFi начнет мигать.
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить».
- Укажите название и пароль WiFi сети, на которую вы хотите настроить Устройство, и нажмите «Подключить».

<p>1</p>  <p>В приложении нажмите кнопку «Продолжить»</p>	<p>2</p> <p>Приложение «POLARIS» хочет подключиться к сети Wi-Fi «PAW-0804»</p> <p>Отменить Подкл.</p> <p>разрешите смартфону подключиться к сети WiFi «PAW-0804»</p>	<p>3</p> <p>Удерживайте до 1</p> <p>TIMER ON/OFF</p> <p>Нажмите и удерживайте Вкл./Выкл. до 1 сигнала</p>	<p>4</p> <p>TIMER ON/OFF</p> <p>Индикатор WiFi начнет мигать</p>
--	---	---	--



<p>5</p>  <p>В приложении нажмите кнопку «Продолжить»</p>	<p>6</p> <p>PG 829e1b1bb, ch#1, WPA2</p> <p>PG b4f8e4409aa, ch#1</p> <p>PUN-9105 24a1602e74d3, ch#1</p> <p>PWK-1711CGLD 483da0f867a, ch#1</p> <p>Keenetic-6684 50f200895db, ch#9, WPA2</p> <p>Укажите название и пароль WiFi сети, на которую вы хотите настроить Устройство</p>	<p>7</p>  <p>Дождитесь завершения процедуры конфигурации</p>
---	--	--

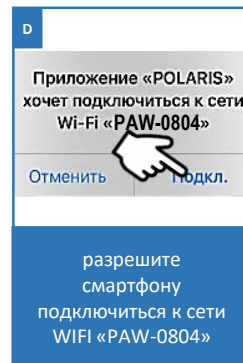
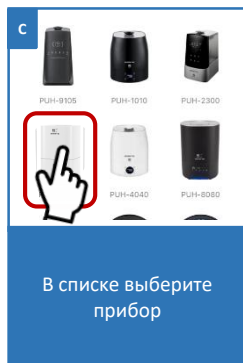
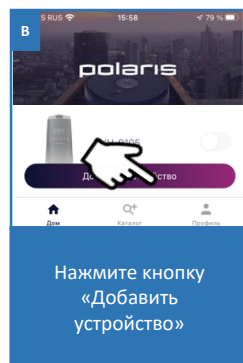
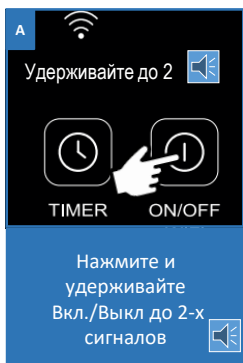
### СОПРЯЖЕНИЕ РАНЕЕ СКОНФИГУРИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА

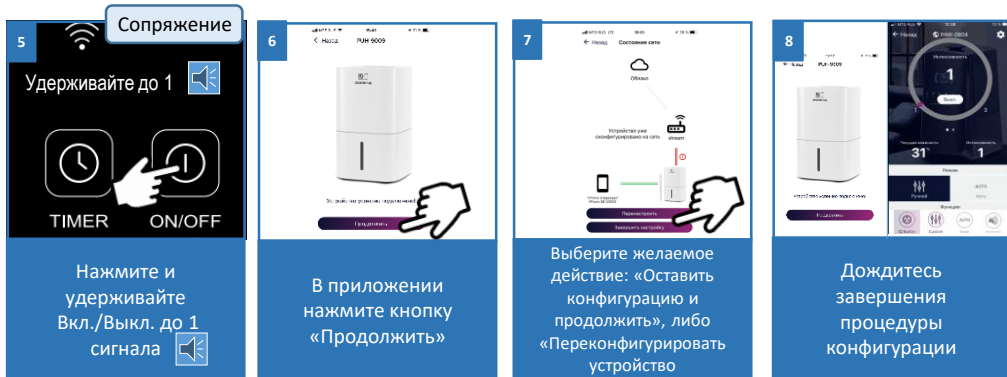
- Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «Рядом с вами» выберите прибор (PAW-0804). Если устройства нет в сети, убедитесь, что у Вас подключена WiFi сеть, на которую сконфигурировано устройство.
- На следующем экране вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Зажмите и удерживайте сенсор Вкл./Выкл.  до звукового сигнала (индикатор  WiFi начнет мигать).
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить».



## ПЕРЕКОНФИГУРАЦИЯ УСТРОЙСТВА НА ДРУГУЮ WIFI СЕТЬ (РЕЖИМ ДИАГНОСТИКИ):

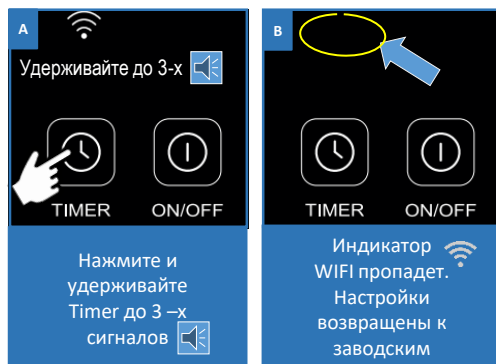
- Нажмите и удерживайте сенсор  Вкл./Выкл. до 2-х звуковых сигналов.
- Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «Все устройства» выберите прибор (PAW-0804). Нажмите «Продолжить».
- В приложении появится запрос на подключение к сети WIFI «PAW-0804», нажмите «Подключить»
- На следующем экране вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  1. Нажмите и удерживайте сенсор  Вкл./Выкл. до 1 звукового сигнала (индикатор WIFI начнет мигать).
  2. Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить».
- В открывшемся экране выберите желаемое действие: «Оставить конфигурацию и продолжить» - в таком случае прибор останется сконфигурирован на текущую сеть WIFI, но Ваш телефон сможет управлять им через сеть интернет, либо «Переконфигурировать устройство» - в таком случае Вам будет предложено переконфигурировать устройство на новую сеть WIFI.
  - Если Вы выбрали «переконфигурировать устройство», укажите название и пароль WIFI сети, на которую вы хотите настроить устройство, и нажмите «Подключить».
- Подождите, пока процедура конфигурации завершится.





## ВОЗВРАТ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЗАВОДСКИМ УСТАНОВКАМ

- Нажмите и удерживайте сенсор Timer до 3-х звуковых сигналов.
- В подтверждение на дисплее прибора индикатор WIFI должен пропасть

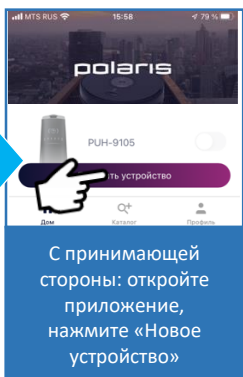
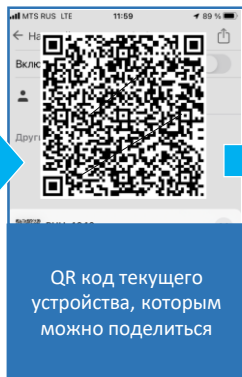
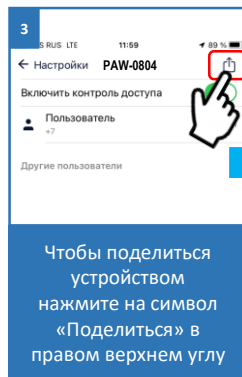
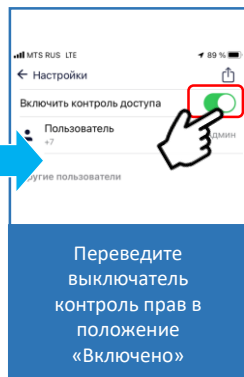
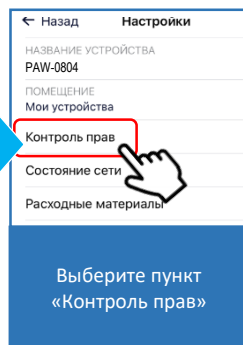
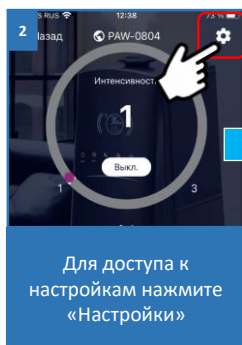
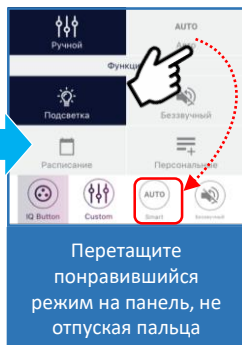
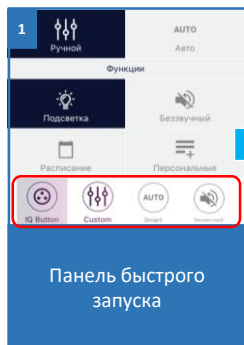


### На заметку!

Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством, изделием и приложением могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание. **В связи с этим то, что Вы видите на экране может отличаться от того, что написано в данном Руководстве.**

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ ПРИЛОЖЕНИЯ

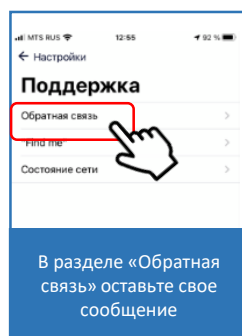
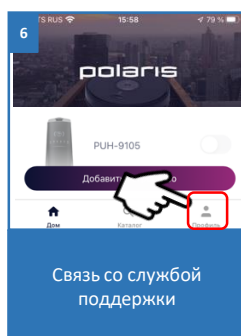
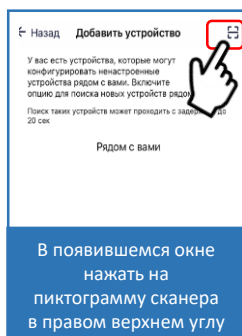
- 1. Панель быстрого запуска:** на странице прибора в приложении внизу есть панель с четырьмя ячейками для быстрого запуска выбранных программ и режимов. Для помещения в эту панель любого понравившегося Вам режима просто зажмите его кнопку и перетащите на панель, не отпуская пальца.
- 2. Контроль прав доступа к прибору:** для активации контроля прав Вам необходимо зайти на страницу устройства в приложении, нажать в правом верхнем углу символ настройки (шестеренка), выбрать пункт «Контроль прав» и перевести выключатель «Включить контроль прав» в положение «Включено». После этого Вы автоматически становитесь администратором устройства с полными правами доступа к нему, все остальные пользователи получают уровень доступа «Просмотр». Вы можете определить персональный уровень доступа для каждого пользователя. Все новые пользователи, которые будут подключаться к прибору уже после того, как Вы активировали на нем функцию контроля прав, будут получать уровень доступа «Просмотр» и не смогут управлять прибором до тех пор, пока Вы или другой администратор прибора не дадите этому пользователю соответствующие права на управление.
- 3. Возможность поделиться устройством:** Вы можете просто поделиться управлением своего устройства с любым человеком, у кого установлено приложение Polaris IQ Home. Для этого Вам необходимо зайти на страницу устройства в приложении, нажать в правом верхнем углу символ настройки («шестеренка»), выбрать пункт «Контроль прав» и нажать на символ «Поделиться» в правом верхнем углу. После этого вы увидите на экране QR код данного устройства.



Для того, чтобы принимающая сторона могла просканировать данный QR код, ей необходимо на главном экране приложения нажать кнопку «Новое устройство» и в появившемся окне нажать на пиктограмму сканера в правом верхнем углу. Затем необходимо направить камеру телефона на предоставленный передающей стороной QR код и следовать подсказкам системы.

QR код можно передавать любым удобным способом: почта, мессенджеры, социальные сети. QR код прибора остается неизменным до момента активации режима Reset на приборе. После Reset старый QR код более не действителен.

- 4. Мониторинг состояния подключения:** нажав в настройках прибора на соответствующую кнопку, можно оценить качество подключения на всех участках сети и запустить универсальный помощник для получения рекомендаций и проведения дополнительных настроек.
- 5. Связь со службой поддержки:** необходимо пройти «Профиль/Поддержка/обратная связь» и оставить свое сообщение.



# ОПИСАНИЕ ПРОБЛЕМ И СПОСОБОВ ИХ УСТРАНЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ WIFI

Проблема	Причина	Способ устранения
Устройству не удается подключиться к WIFI роутеру	В процессе подключения происходит сбой	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Убедитесь в том, что Ваш прибор поддерживается в приложении: на главном меню приложения нажмите кнопку «Добавить устройство» и разверните список «Все устройства»;</li> <li>b) Убедитесь в том, что Ваш роутер работает на частоте 2,4 MHz, режим сети 802.11 b/g/n, в имени сети отсутствуют русские буквы и служебные символы (%;!/? и т.п.). Для настройки роутера обратитесь к инструкции к Вашему роутеру;</li> <li>c) Убедитесь в том, что Ваш роутер не накладывает дополнительных ограничений на входящие подключения (например, подключение только указанных MAC-адресов). Для настройки роутера обратитесь к инструкции к Вашему роутеру.</li> <li>d) Убедитесь в том, что у Вас установлена последняя версия программы;</li> <li>e) При первом подключении, выключите на телефоне VPN и блокировщики рекламы, если установлены. Если у Вас Iphone, зайдите в меню настройки/Bluetooth и переведите триггер в положение «выключено». Причем важно сделать это именно в настройках, а не в вытягиваемой на экране «шторке». После подключения все упомянутые программы и режимы можно будет включить обратно.</li> <li>f) Выгрузите программу из памяти телефона и запустите еще раз: откройте список открытых приложений в телефоне и смахните вверх запущенное окно программы Polaris IQHome, затем заново запустите программу и повторите процесс подключения;</li> <li>g) Необходимо дать приложению все запрашиваемые разрешения.</li> <li>h) Активируйте режим диагностики прибора – обратитесь к разделу «Настройка подключения» в Инструкции пользователя;</li> <li>i) Проведите сброс настроек прибора (Reset) - обратитесь к разделу «Настройка подключения» в Инструкции пользователя;</li> </ul>
Устройству не удается подключиться к WIFI роутеру	Подключение проведено успешно, прибор появился в списке приборов в приложении, но управление им недоступно.	Убедитесь в том, что Ваш телефон произвел обратное переподключение на WIFI сеть. Для этого откройте раздел WIFI настроек телефона и в случае необходимости подключитесь к Вашей сети WIFI вручную.
	Прибор был успешно подключен, но неожиданно перестал реагировать на команды из приложен	Зайдите на страницу прибора и в правом верхнем углу нажмите звездочку. Далее в разделе «Диагностика соединения» ознакомьтесь с диаграммой диагностики. Нажмите на восклицательный знак рядом с красным участком сети и следуйте инструкциям интерактивного помощника.

## Не нашли ответа на Вашу проблему?

Ознакомьтесь с дополнительной информацией или свяжитесь со службой поддержки в разделе «Умный дом» на нашем сайте или из меню «Профиль/помощь(поддержка)» в приложении.



# НЕИСПРАВНОСТИ ПРИБОРА И ИХ УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Жидкокристаллический дисплей не горит. Воздух не выходит из прибора.	Прибор не подсоединен к сети. Нет напряжения в сети.	Подсоедините прибор к сети. Проверьте напряжение в сети.
Издается звуковой сигнал и мойка не работает.	a) Резервуар для воды пуст. b) Слишком много воды в резервуаре. c) Блок с дисками неверно установлен. d) Мойка неправильно собрана.	Заполните резервуар водой. Слейте лишнюю воду; отключить прибор от сети на ~10 секунд, после чего, включите прибор снова. Правильно установите блок с дисками. Между верхней и нижней частью корпуса имеется зазор. Переустановите части прибора чтобы устранить зазор.
Неприятные запахи при включении.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Прибор еще новый.</li> <li>▪ Вода грязная или застоявшаяся.</li> </ul>	Оставьте резервуар в открытом виде на 12 часов в прохладном месте. Очистите резервуар, наполните его чистой водой.
Необычные звуки	Прибор установлен на неровной поверхности.	Установите прибор на ровную поверхность или на пол.



**Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании Вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.**



**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не смогли устранить проблему своими силами, то рекомендуем обратиться в ближайший Авторизованный сервисный центра POLARIS в Вашем регионе. Адреса Авторизованных сервисных центров приведены на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке. Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки. При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

[Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.](#)

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте только чистую воду.
- Подходящая вода: дистиллированная вода, минеральная вода, фильтрованную воду из бытового фильтра
- Каждую неделю промывайте (при необходимости - чистите) отсек для воды и корпус мойки.
- Каждые 2-3 дня меняйте воду в отсеке для воды.
- Перед чисткой, отключайте прибор от сети.
- При очистке прибора, не применяйте растворителей и абразивные средства.

## ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА И БЛОКА ДИСКОВ

В процессе эксплуатации прибора, в резервуаре скапливается грязь и всевозможные микроорганизмы. Поэтому резервуар, а также блок дисков необходимо регулярно очищать. Для их очистки, используйте мыльный раствор и мягкую ткань или губку. После очистки промойте резервуар и диски проточной водой. Рекомендуется производить подобную очистку, с периодичностью, один раз в неделю.

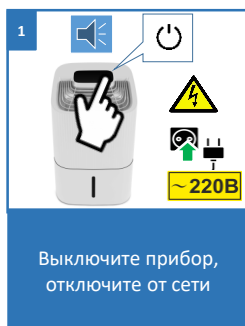
## РАЗБОРКА И УСТАНОВКА БЛОКА ДИСКОВ

1. Чтобы разобрать блок с дисками, возьмитесь одной рукой за центральную часть торца с одной стороны, а второй рукой – открутите зубчатый привод блока дисков, с другой стороны. Откручивание производится по часовой стрелке (для удобства, на торцевых пластинах нанесены соответствующие пиктограммы направлений поворота пластин).
2. Следуйте направлению стрелок на рисунке, чтобы разобрать блок с дисками (рис. 4)
3. После очистки дисков, сборка блока производится в обратном порядке.

### ВНИМАНИЕ!



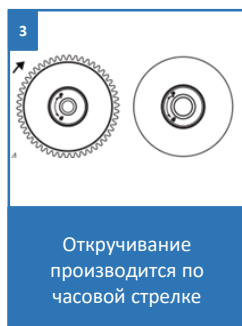
Несоблюдение правил раздела «Уход и обслуживание прибора» может привести к развитию микроорганизмов и/или бактерий внутри резервуара, что приведет к неприятным запахам и нарушению гигиенических норм. Если производительность мойки упала, необходимо очистить блок дисков. Если ваш прибор не работает надлежащим образом, обратитесь в сервисный центр для проведения диагностики работы прибора.



Выключите прибор,  
отключите от сети



Разберите прибор



Откручивание  
производится по  
часовой стрелке



Разборка блока с  
дисками

# ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА, РЕАЛИЗАЦИЯ

## ХРАНЕНИЕ

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 12 Вт

Объем емкости для воды: 3,8 литров

Средний расход воды: 350 мл/ч

Класс защиты - II



**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Актуальную версию Руководства по эксплуатации, Вы можете найти на сайте [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru).

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя».



**Дата производства указана на шильдике прибора.**

Расчетный срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 3 года со дня покупки

## **Изготовитель:**

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД,

№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

на заводе ФОШАН САМЬО ЭЛЕКТРОНИК КО., ЛТД

528322, Промышленная зона Цзяньгун, город Лелью, округ Шунде, Фошан, Гуандун, Китай

NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

at factory FOSHAN SAMYOO ELECTRONIC CO., LTD

528322, Jiangcun Industrial Zone, Leliu Town, Shunde, Foshan, Guangdong, China

## **Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:**

ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4, помещение I, комната 13.

Телефон единой справочной службы: 8 800-700-11-78

Authorized representative of the manufacturer in EU:

JSC "HTV1", Švitrigailos g. 11 A, Vilnius, LT-03228

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие:** Мойка воздуха

**Модель:** PAW 0804 WI-FI IQ Home

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией под торговой маркой «POLARIS» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и внешние изменения изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

